

SELECTED WORKS

**design portfolio
2016-2023**

privateprint



Photo by Aleksandra Kostadinovska, 2017

We are an independent publisher and a graphic design studio from Skopje, North Macedonia. Since 2015 our multilayered work in editing and designing our publications has given us a unique understanding of a book's material and content. Therefore, our graphic design practice originates from the knowledge of the book. Collaborating with various artists, developing projects, and designing and promoting their books has given us excellent expertise in design as a practice and its collaborative aspect, especially regarding the clients and their needs.

Our design approach starts from there; we follow the inner path of the given task and content to create the design from there naturally. We understand every design as a research task that makes us dive into the topics and quests. This method allows us to easily span our practice over different design fields, including catalogs, magazines, posters, identity design, information design, etc. Thus, building a comprehensive and applicable visual narrative.

Our graphic design practice is also a significant instrument supporting our publishing projects. Working in the culture sector and having the freedom and means to contribute to the sector by enabling more visibility to emerging artists or developing complex and quality projects is challenging. Therefore, our graphic design practice is one of the means that make this side of our work possible. This means that all our clients indirectly contribute to our work as publishers and cultural workers and thus support the arts and culture.

This portfolio presents a selection of designs from 2016 onwards. The projects included here briefly introduce our design thought and methods of working with different clients on various projects. Additionally, our design work within our publishing portfolio can be seen in the following link:

www.privateprint.mk

Content:

BOOK \ CATALOG \ MAGAZINE \

- 8 The Blue Book From The Border
- 16 Freeingspace
- 28 Notebook 2019
- 32 The Large Glass
- 48 Beyond The Resilience
- 52 The Art Of Boredom And Escape
- 58 Our Paths - 25 Stories Of Women In History

BOOKLET \ INFORMATION DESIGN \

- 68 Election Compass Macedonia 2016
- 72 Citizens' Participation In Local-Level Policy
And Decision Making: Comparative Analysis
Of The Southeast Planning Region
- 76 Report On Enabling Environment
For Civil Society Development 2018
- 80 Anual Report 2019
- 84 Legal Risk Management Manual
In Civil Organizations

IDENTITY \ POSTER \

- 90 PrivatePrint
- 94 Am I Home?
- 100 Firstborn Girl #6
- 106 Usaid Migrant And Refugee Project
- 112 Rereading Bergman
- 116 Elimination Of Torture And
Inhumane Treatment In Prisons
And Detention Facilities
- 124 Fight Against Torture
And Ill-Treatment

BOOK \

CATALOG \

MAGAZINE \

THE BLUE BOOK FROM THE BORDER

Editing and book design

Client: MYLA (Macedonian Young Lawyer Association)

Year: 2018

Dimensions: 20 x 21 cm

Pages: 152

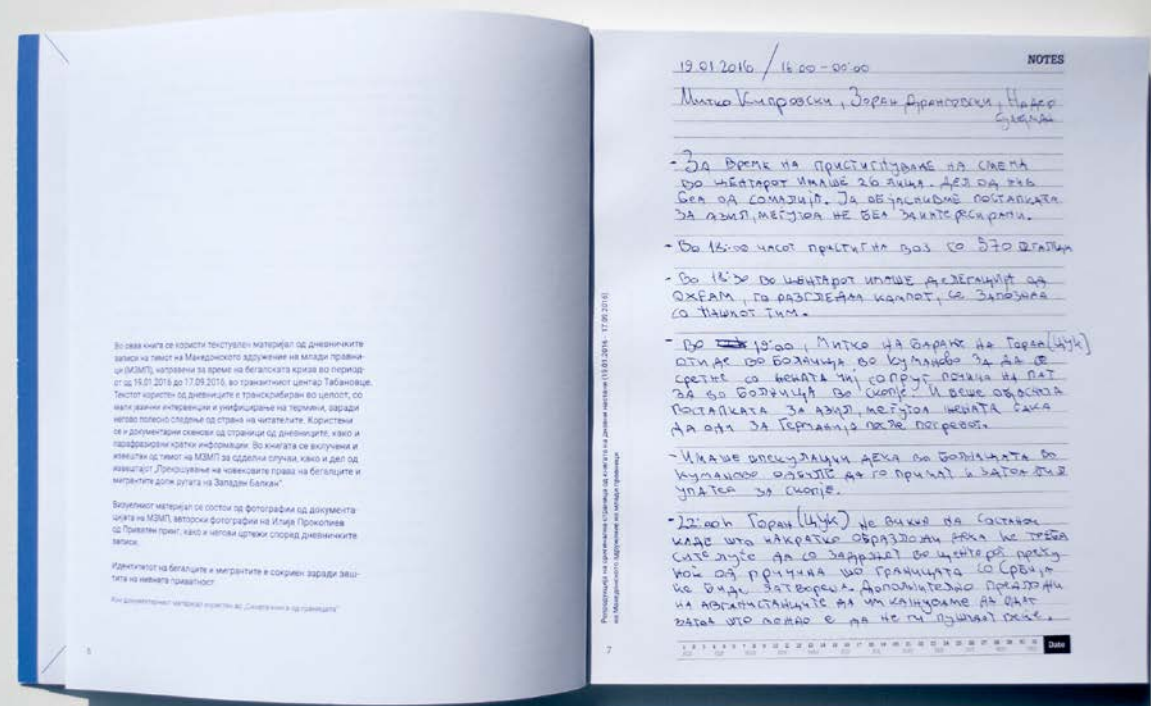
Language: Macedonian

The Blue Book from the border is a documentary project based on several diaries held by young lawyers working in the refugee camps at the Macedonian borders during the refugee crisis as a result of the Sirian war in 2016–2017. The selected material follows crucial events during the two-year migrant crisis.

The diaries consisted of only fragmented handwritten material, so we had a mission to generate as much visuality as possible to create a unified and relevant document. In addition, while reading the diaries, we located a few completed stories and other short but important happenings that outlined the destinies of several people from their arrival till their departure from the camps. Consequently, we grouped the stories and comprised the book of five intertwined materials: photographs, scans of actual documents, video stills, text, and drawings. Thus some of the reports can be followed through drawings, others through photos or scanned documents, and through a purely textual form.

One of the challenges we were given by MYLA was to follow the law to protect the personal information of all the people mentioned and photographed that confirmation for their data usage was not given. Therefore, finding a visual solution to protect this information in the graphic design work was necessary. Thus, our solution was to use several graphical methods like drawing interpretation, photo blurring, and stenography.







FREEINGSPACE

Catalog design

Client: Museum of Contemporary Art – Skopje

Year: 2018 (1st edition), 2019 (2nd edition)

Dimensions: 17 x 17 cm

Pages: 120 (1st edition), 168 (2nd edition)

Language: Macedonian/English

In 2018 we were invited to design the catalog for the Macedonian Pavilion at the International Architecture Biennale in Venice 2018. The topic of the Pavillion was *Freeingspace* and was curated by the architectural duo Slobodan Veleviski and Marija Mano Velevska, and the exhibition consisted of four projects made by four young architectural teams. They represented several architectural analyzes dealing with the usurpation of the free public space in Skopje due to lousy urbanism and bad politics.

The material for the catalog contains all four projects, texts, timelines, interviews, and photographs, and our task was to put all these versatile materials together. For that purpose, we treated every material differently. However, our imperative was to emphasize the page's space (including the cover) as another element of our design, thus referring to the topic of Freeingspace.

The cover design is made by digitalizing and manipulating a handmade charcoal drawing. In 2019 the catalog was published in a second edition, for which we slightly redesigned the cover to create an effect of an animation frame implying the second edition.



Macedonian pavilion
16th International Architecture Exhibition
La Biennale di Venezia 2018

la Biennale di Venezia

16. Mostra
Internazionale
di Architettura
Partecipazioni Nazionali

FREEING SPACE

MUSEUM OF
CONTEMPORARY
ARTS OF THE
MACEDONIAN
REPUBLIC
THOUGHTS

ОСЛОБОДУВАЊЕ-НА-ПРОСТОРОТ

Македонски павилјон на
16-та Меѓународна изложба за архитектура
la Biennale di Venezia

la Biennale di Venezia

16. Mostra
Internazionale
di Architettura
Partecipazioni Nazionali

FREEING SPACE

MUSEUM OF
CONTEMPORARY
ARTS OF THE
MACEDONIAN
REPUBLIC
THOUGHTS

ОСЛОБОДУВАЊЕ-НА-ПРОСТОРОТ

Македонски павилјон на
16-та Меѓународна изложба за архитектура
la Biennale di Venezia

la Biennale di Venezia

16. Mostra
Internazionale
di Architettura
Partecipazioni Nazionali

FREEING SPACE

MUSEUM OF
CONTEMPORARY
ARTS
VIZHAROV
BULGARIA



NOTEBOOK 2019

Client: MYLA (Macedonian Young Lawyers Association)

Year: 2019

Dimensions: 13,5 x 20 cm

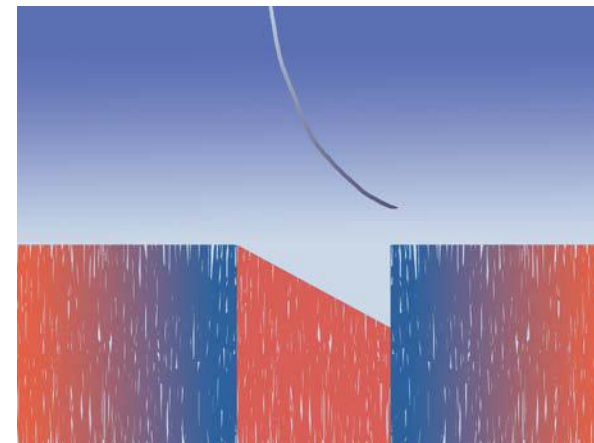
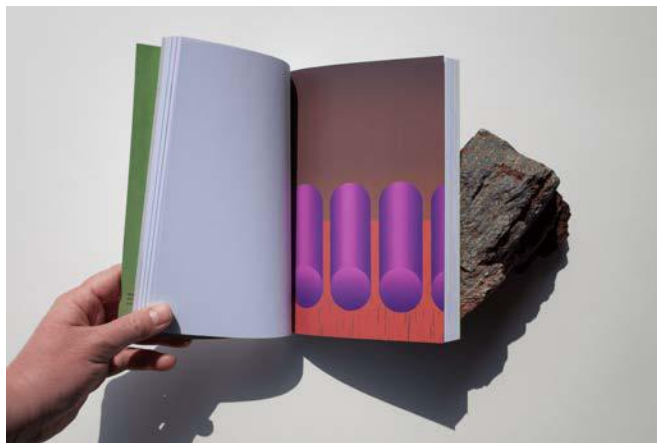
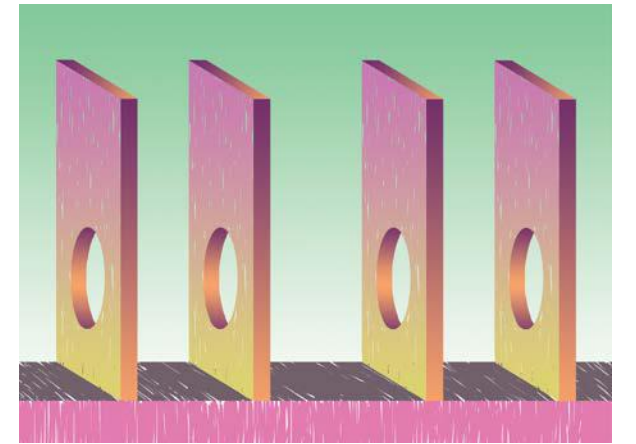
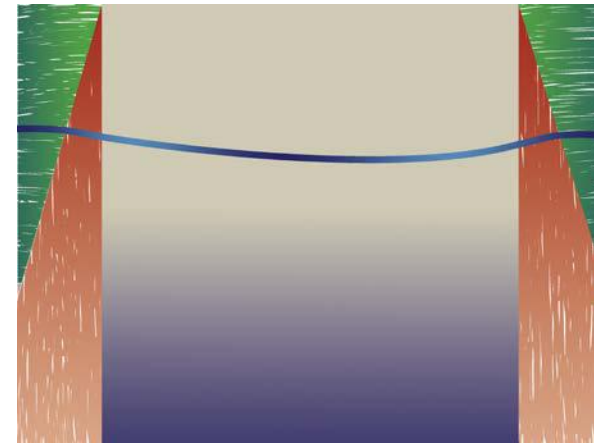
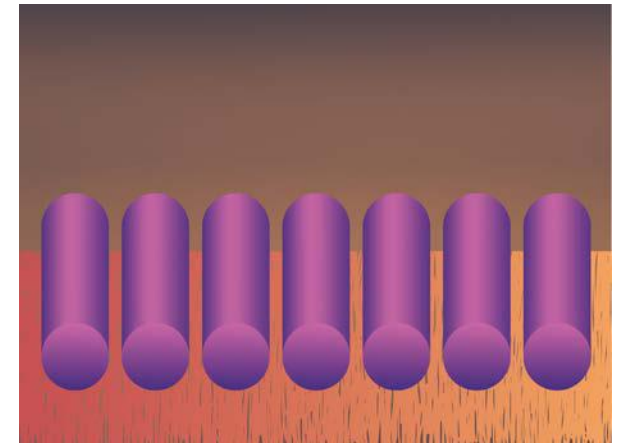
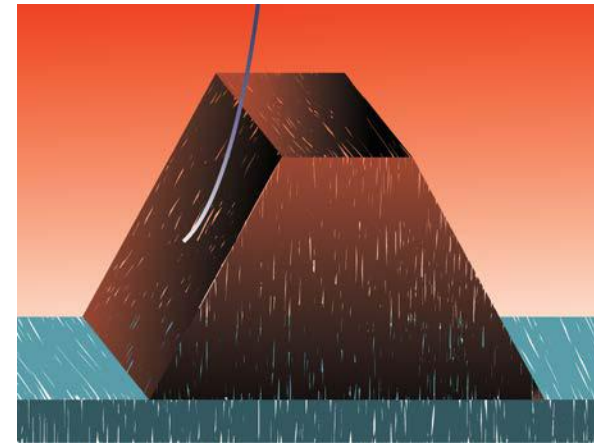
Pages: 272

Cover: Printed on Metallic Silver cardstock

The notebook was designed as part of a project involved with the refugee crisis resulting from the Sirian war in 2016–2017 and implemented by the Macedonian Young Lawyers Association.

The notebook is organized into 12 sections representing 12 months. Every month is represented by a digital drawing depicting a physical obstacle that must be overcome. At the same time, on every recto page, there is a drawing of a tiny human figure moving, creating a flipbook effect.





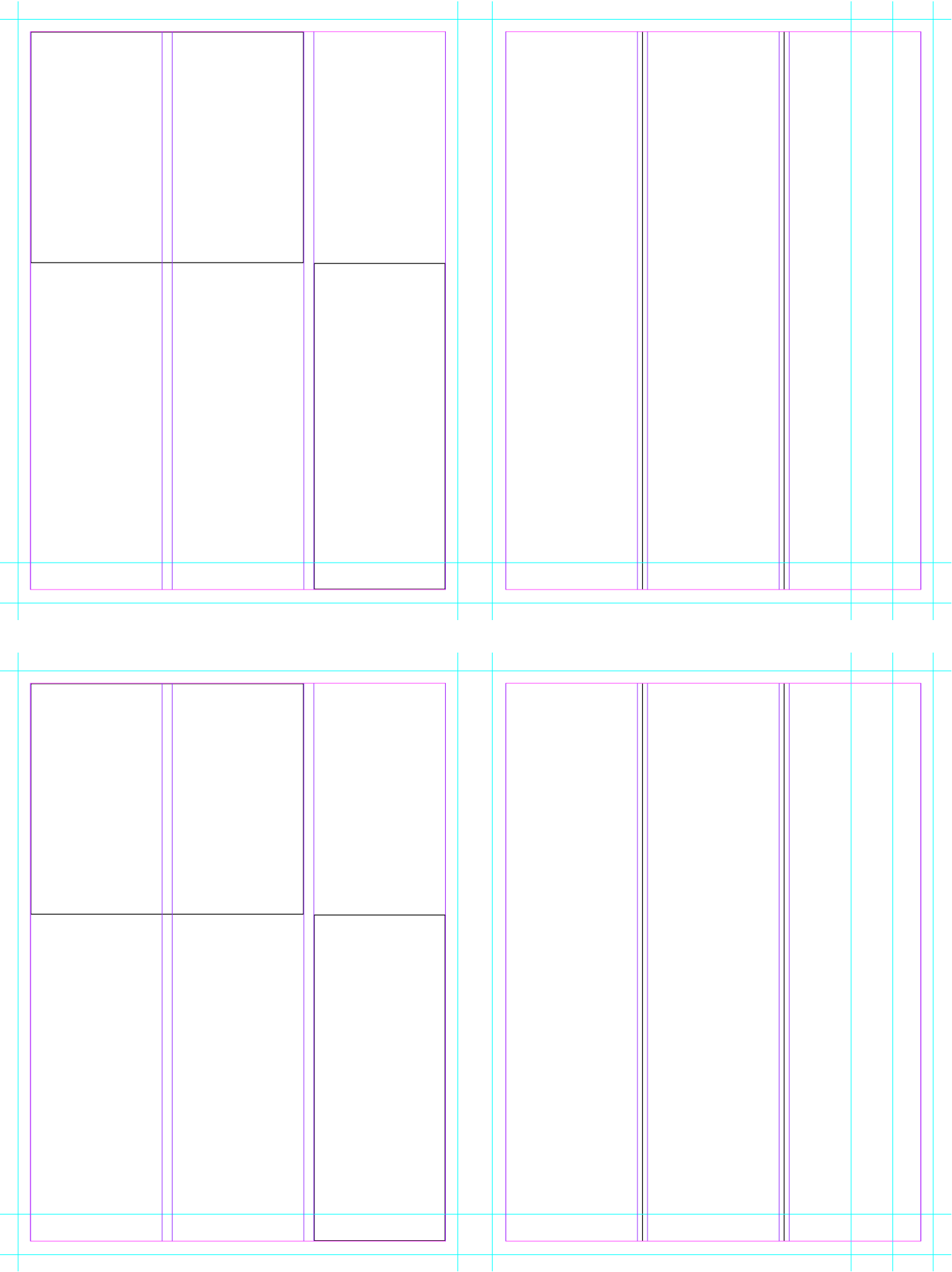
THE LARGE GLASS

Magazine design

Client: Museum of Contemporary Art - Skopje
Year: 2018-ongoing
Dimensions: 20 x 25,5 cm
Language: English

The journal *The Large Glass* is our long-lasting collaboration project with the Museum of Contemporary Art - Skopje. It is an annual journal for contemporary art, culture, and theory, and it comprises essays, visual essays, interviews, and exhibition reviews. The journal has a more extended history, but after a long time gap, it began to be published again. In 2018 the Museum decided to renew the journal and invited us to do the redesign. We have been working on its annual issue ever since.

The page layout was our starting point and a definer for the design of the whole journal. It is designed as an open modular system responding to all materials. It follows a grid system and color separators that adapt to the material and divide it according to the genres and the text-to-image ratio.



vol. 25/26, 2018



vol. 29/30, 2020

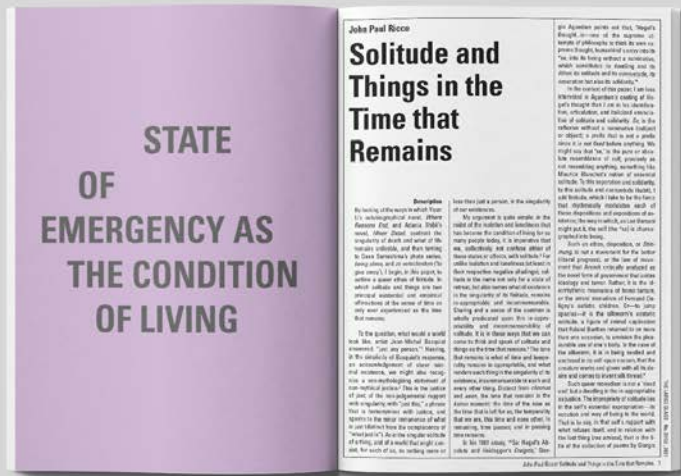
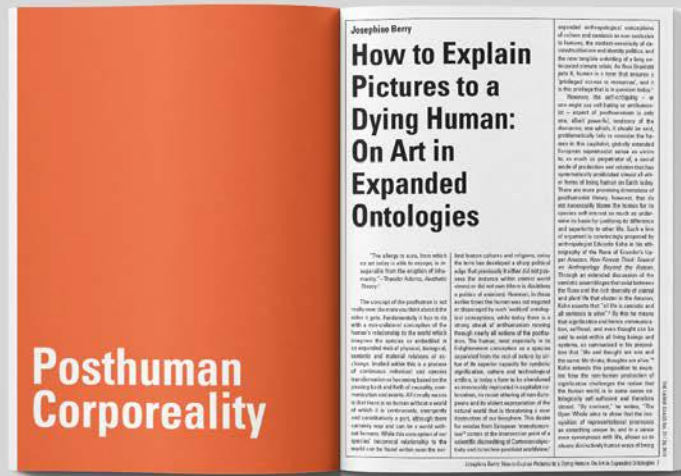


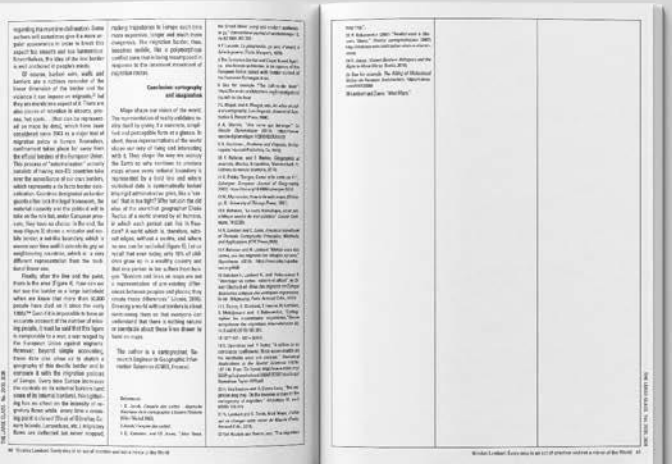
vol. 27/28, 2019

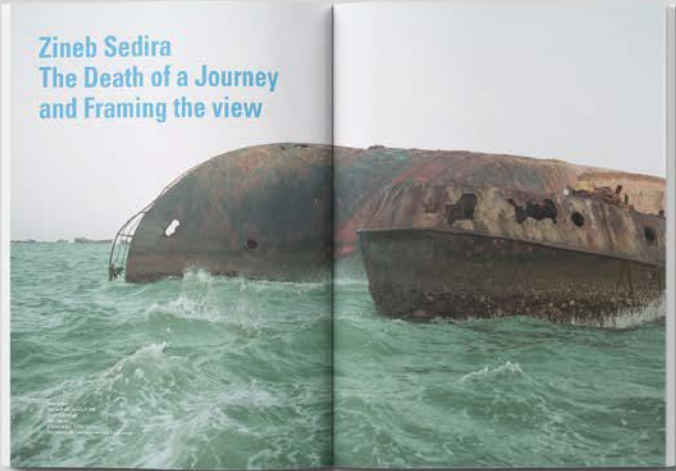
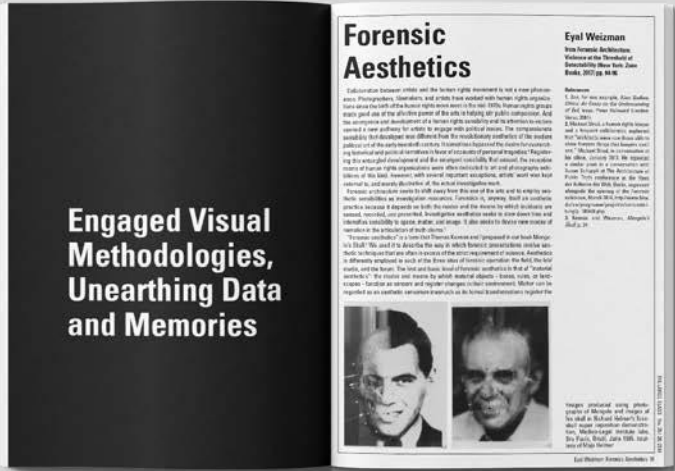


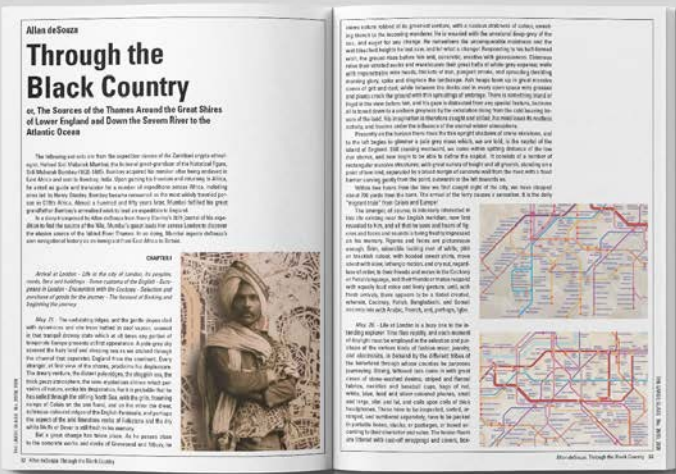
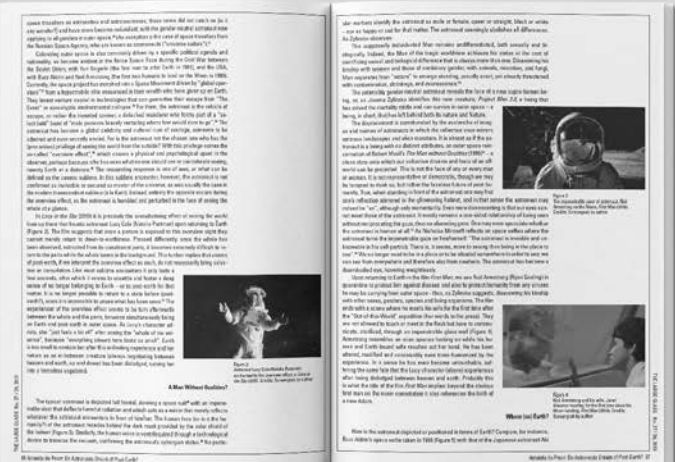
vol. 31/32, 2021











vol. 25/26, 2018



vol. 29/30, 2020

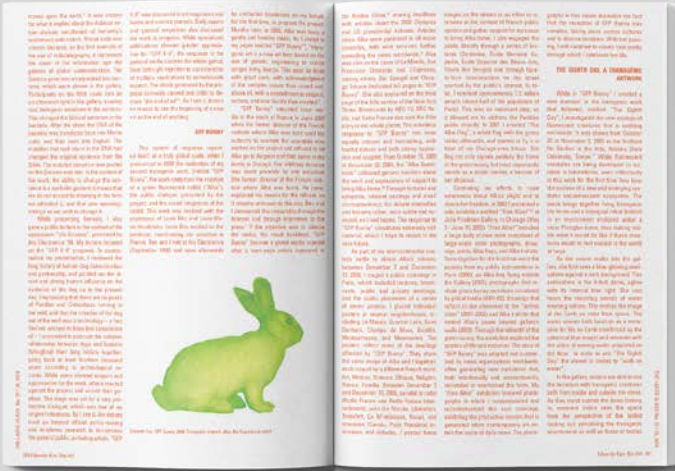


vol. 27/28, 2019



vol. 31/32, 2021





BEYOND RESILIENCE

Book design

Client: Meduza – feminist online platform

Year: 2020

Dimensions: 24x20 cm

Pages: 64

Language: Macedonian

The feminist online platform Medusa, traditionally, every year, publishes a book with a collection of texts on topics regarding feminism and activism. Our studio was asked to design their second book with the theme *Beyond Resilience*.

In devising the theme, we decided to take women's dyed hair as a symbol of resilience, and then for our design. We intended to achieve a book design that would simultaneously resemble a hair dye product but is packed with feminist activist content. Therefore, a photograph of a woman's long and dyed hair repeats throughout the book as the title of every chapter. Additionally, colorful typography and visualizations fulfill the idea that comes from the primary visual motive.





THE ART OF BOREDOM AND ESCAPE

Catalog design

Client: Acanthus Gallery

Year: 2021

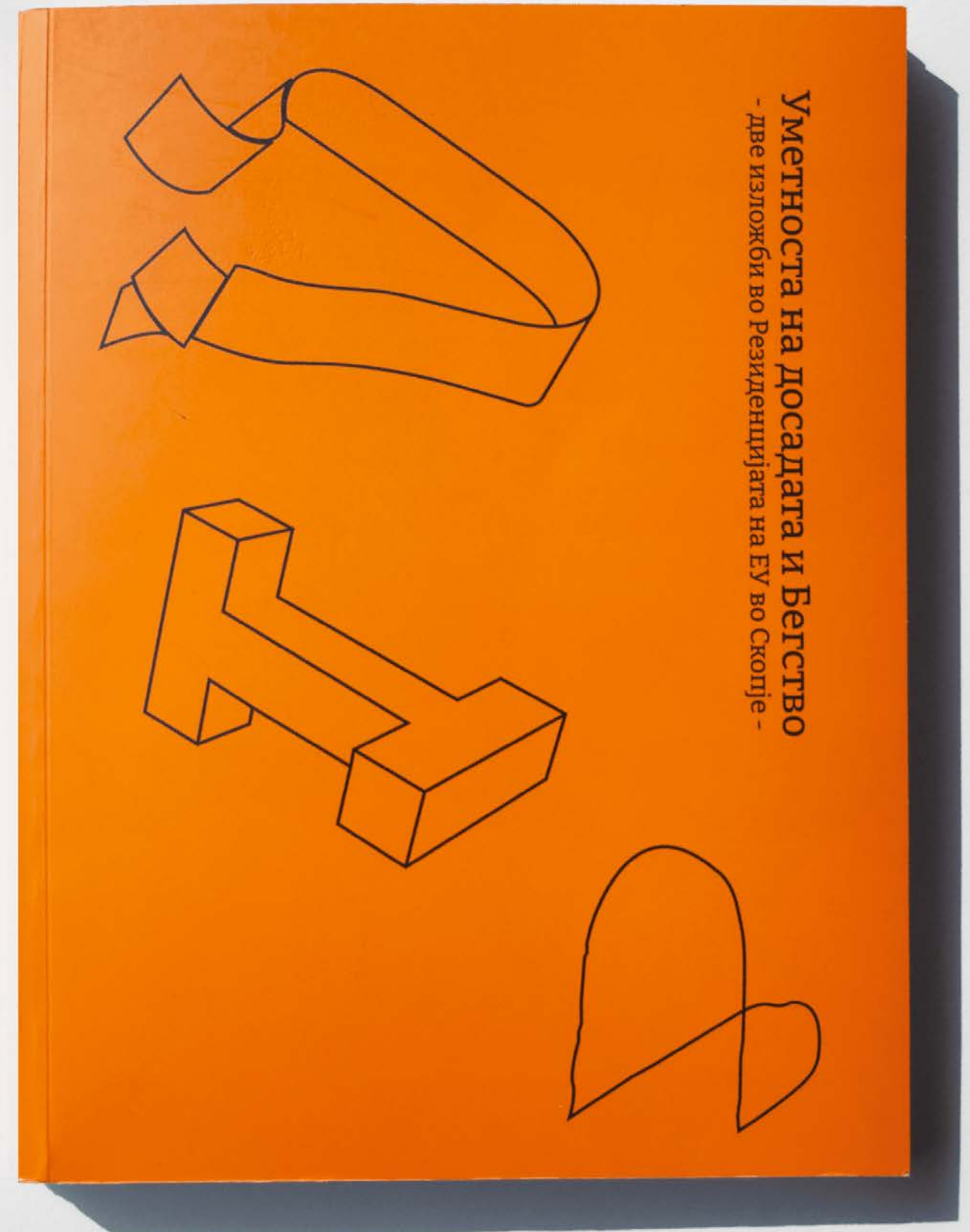
Dimensions: 19x25 cm

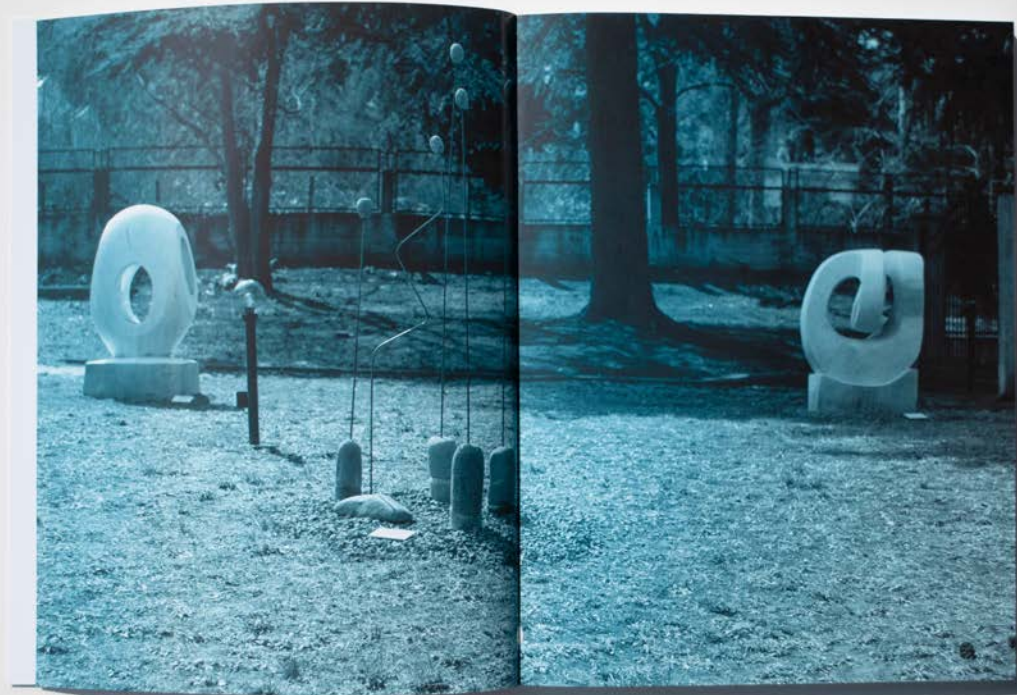
Pages: 152

Language: Macedonian/Albanian/English

The Art of Boredom and Escape is a catalog for two exhibitions curated by Dijana Tomikj Radevska and organized by the Acanthus Gallery. The exhibitions were set at the European Union residence in Skopje, featuring works by different generations of artists from North Macedonia.

The curatorial statement referred to the pandemic of COVID-19 and the position of the artists in a time of closed cultural institutions and lack of support. That is why boredom and escape were crucial topics in outlining the list of artists and selecting the artworks. For the design, we followed these curatorial principles and interpreted them in the direction of a DIY product book. We found a solid parallel between the curatorial statement and the concept of DIY. In the pandemic condition, the artists were in a position to do their artwork by themselves, for themselves. Accordingly, we implemented the simplicity of traced linear drawings of sculptures featured in the exhibitions and the plain bare backgrounds colors. Additionally, the artists are presented separately with the same number of pages each.





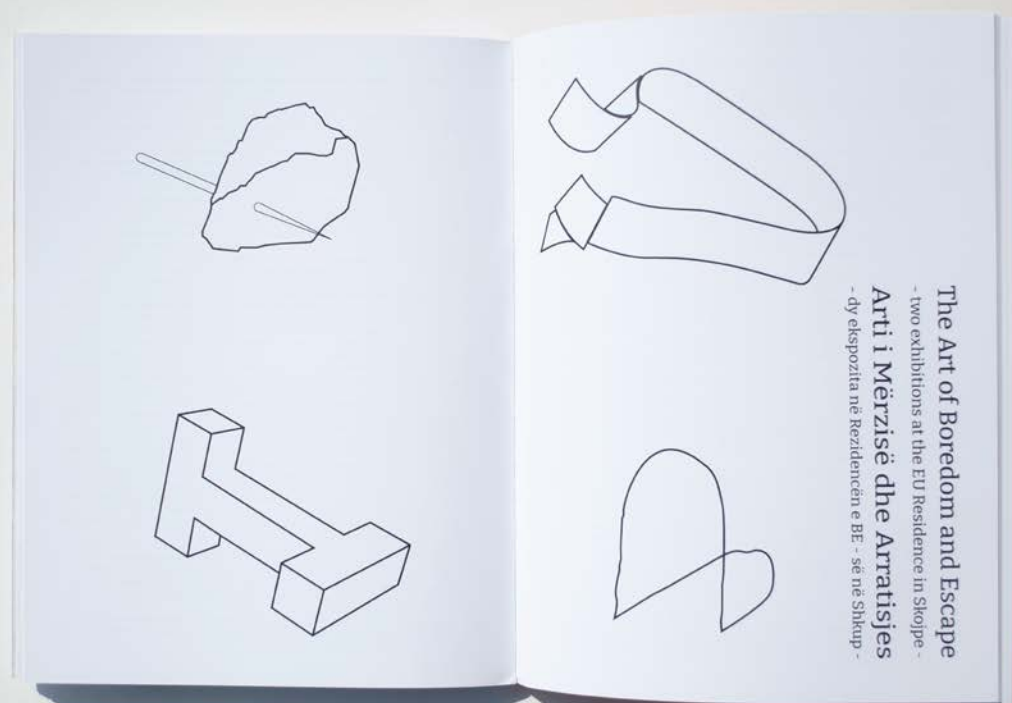


19.03.2021
Уметноста на досадата

Петар Хаџи-Бошков
Маргарита Киселичка
Сашо Саздовски
Моника Мотеска
Гоце Наневски
Филип Велковски
Јасмина Главинче
Александар Ефтимовски
Антонио Пиркоски
Игор Таневски
Давид Атанасоски

18.05.2021
Бегство

Стефан Маневски
Газанфер Бајрам
Доротеј Нешовски
Горан Ристовски
Зулејха Зубери Али
Софија Григориаду
Дурмиш Казим
Атанас Ботев
Христијан Томаноски
Воскресија Андреевска



OUR PATHS - 25 Stories of Women in History

Book design

Client: Tiiit! Inc.

Year: 2021

Dimensions: 21x16 cm

Pages: 144

Language: Macedonian/English

Our Paths: 25 Female Stories in History is a guide through trails trodden by women who participated in the historical courses on the geography of North Macedonia. This Guide presents 25 women's portraits and places, creating a map of important places and events that are formative for the contemporary tendencies in society.

The book's design (the page layout and the cover) refers to the famous traditional woven rugs from the Balkan region, a tradition inherent to women's work in this area. Additionally, the creation of the carpet carries a symbolism of creating and marking territory. The drawings on the cover are modifications of existing patterns from old Macedonian carpets. While the grid system in the page layout suggests a loom, a device for weaving textiles. Thus, each page is defined by three straight vertical lines that define the space where the text and visual material are placed.



• Аница Савиќ-Ребац • Атина Бојаџи • Билјана Гарванлиева • Вера Ацева-Доста • Веселинка Малинска • Делфа Иваниќ • Елпиди Караманди • Есма Реджепова • Естреја Хаим Овадија-Мара • Женско занаетчиско училиште Струга • Захарија Василева Шумљанска • Ибе Паликуќа • Именување на мостот „Роса Плавева и Накие Бајрам“ • Јулија Бојкова Божиновска • Крушевските курирки • Лила Милиќ • Мара Нацева-Анка • Мимоза Несторова-Томиќ • Олга Палеш • Оливера Јоџиќ-Вера • Парк Жена борец • Килимарските работнички • Уреднички на списанието „Македонка“ • Фана Кочовска-Цветковиќ-Петра • Фанула Папазоглу •

• Anitsa Savikj-Rebac • Atina Boyadzi • Bilyana Garvanlieva • Vera Atseva-Dosta • Veselinka Malinska • Delfa Ivanikj • Elpida Karamandi • Esmā Redzepova • Estreya Haim Ovadiya-Mara • Zahariya Vasileva Shumlyanska • Ibe Palikukja • Naming the bridge "Rosa Plaveva" and "Nakie Bayram" • Yuliya Boykova Bozhinovska • Krushevo women couriers • Lila Milikj • Mara Natseva-Anka • Mimoza Nestorova-Tomikj • Olga Papesh • Olivera Yotsikj-Vera • Park Woman Fighter • Skopje carpet workers • Editors-in-chief of the newsletter "Makedonka" • Fana Kochovska-Tsvetkovikj-Petra • Fanula Papazoglu •

Дизајнот на оваа публикација е инспириран и изработен врз основа на традиционални елементи од килимите што најчесто ги изработувале жените на ова поднебје. Тие се особено богати со бои и симболи коишто го отсликувале секојдневието на луѓето.
The design of this publication is inspired and made on the basis of traditional elements of the carpets that were most often made by women in this region. They are especially rich in colors and symbols that reflect people's everyday life.

НАШИОТ ПАТ

25 женски приказни од историјата

Пред вас е „Нашиот пат: 25 женски приказни од историјата“, водич по географијата на Северна Македонија, но и низ темпоралните вреќи на жените кои учествувале во нејзините главни историски тексови. Овај водич исушноста во води на 25 места на труд, успех, уживање и страдање: по градови и села, полиња и фабрики, училишта, маала, сиропиталишта, болници, формални места и неместа, места на власт или обезвластност во јавната и во приватната сфера во нашата земја, за кои сосем малку читаме од специфично женска перспектива. Секоја жена и места, како и приказните што ги спојуваат, не се паралелни или секундарни наративи, туку една од двете историски артерии во срцето на нашето денешно општество, често користени од историјата на градење и уривање на многу локални светови.

За патувањето да ви биде поедноставно, користете ја онлајн мапата што ги комбинира и ги нагледува содржините од сите три книги водилки: словенечката *Po svoj poti* (По својот пат), хрватската *Putevima starijih žena* (По станиците на жистите жени) и македонската *Нашиот пат*.

What you have before you is "Our Paths: 25 Female Stories in History", a guide not only through the geography of North Macedonia but also through the temporal narrow foot trails treaded by women who participated in its milestone historical courses. This Guide, in point of fact, takes you to 25 places of tribulations, successes, rejoicing and suffering, through villages and cities, fields and factories, schools, local neighborhoods, orphanages, hospitals, formal places and no places, places of power or powerless within the public and private sphere of our country, which we read very little about through the specifically female perspective. These women and places, as well as the stories that connect them, are not parallel or secondary narratives but are one of the two historical arteries in the heart of our present-day society, frequently left out from the history of building and tearing down of many local worlds.

To make planning easier, use the free online map that combines and upgrades the contents of three travel guides: the Slovenian *A Path of Their Own*, the Croatian *In the Footsteps of Fierce Women*, and the Macedonian *Our Paths*.



<https://www.places.fierce-women.net>



Book launch, 2021. Photo by Sonja Stavrova

BOOKLET \

INFORMATION DESIGN \

ELECTION COMPASS MACEDONIA 2016

Booklet design

Client: Impact - Institut for Research

Year: 2016

Dimensions: 21x29,7 cm

Pages: 42

Language: Macedonian/Albanian/English

Analysis and recommendations as an outcome of the implementation of Election Compass Macedonia 2016, an online tool for voter advice prepared for the Parliamentary elections in the Republic of Macedonia held in December 2016.

→The Report includes texts, tables and charts.



CITIZENS' PARTICIPATION IN LOCAL-LEVEL POLICY AND DECISION MAK- ING: COMPARATIVE ANALYSIS OF THE SOUTHEAST PLANNING REGION

Booklet design

Client: Impact - Institut for Research

Year: 2018

Dimensions: 21x29,7 cm

Pages: 49

Language: Macedonian/English

Analysis of an existing legal frame-
work of the Republic of Macedonia,
which enables and provides the basis
for the direct involvement of citizens
in the processes of local governance.



REPORT ON ENABLING ENVIRONMENT FOR CIVIL SOCIETY DEVELOPMENT 2018

Booklet design

Client: Macedonian Center for International Cooperation (MCIC)

Year: 2018

Dimensions: 21x29,7 cm

Pages: 64

Language: Macedonian/English

Report on the enabling environment
for the Civil society organizations in
North Macedonia.

–The Report includes texts, charts
and tables. In addition, there are seven
of purposely-made digital drawings for
the cover and the chapters' title pages.



ANUAL REPORT 2019

Booklet design

Client: The Balkan Civil Society Development Network (BCSDN)

Year: 2019

Dimensions: 21x29,7 cm

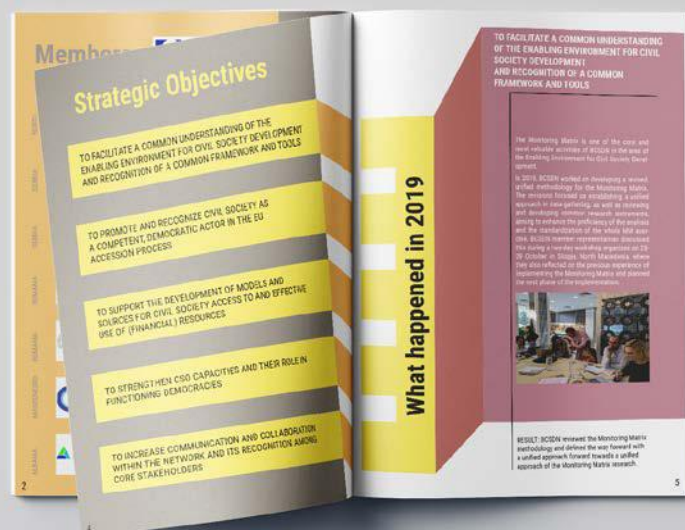
Pages: 16

Language: English

An Anual Report for the Balkan Civil Society Development Network (BCSDN), a regional network of 14 local civil society development organizations (CSOs) from the Balkan with a mission to empower civil society and influence European and national policies towards a more enabling environment for civil society development in order to ensure sustainable and functioning democracies in the Balkans.

→The Report is designed as an extended timeline spanning all 16 pages. It includes charts and tables.





LEGAL RISK MANAGEMENT MANUAL IN CIVIL ORGANIZATIONS

Booklet design

Client: MYLA (Macedonian Young Lawyer Association)

Year: 2020

Dimensions: 21x29,7 cm

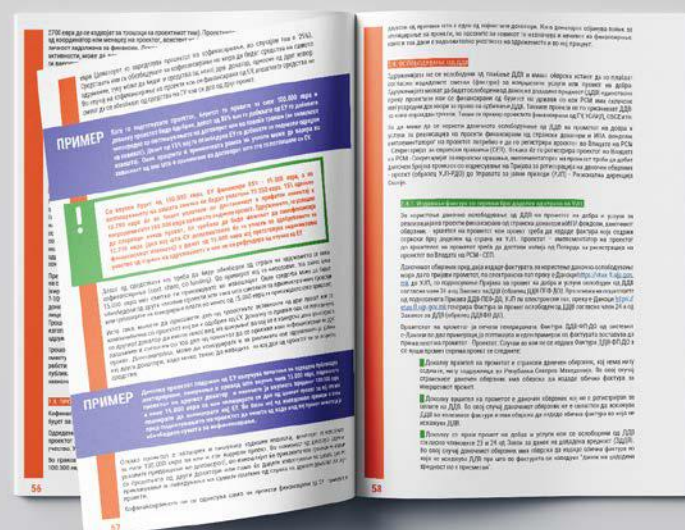
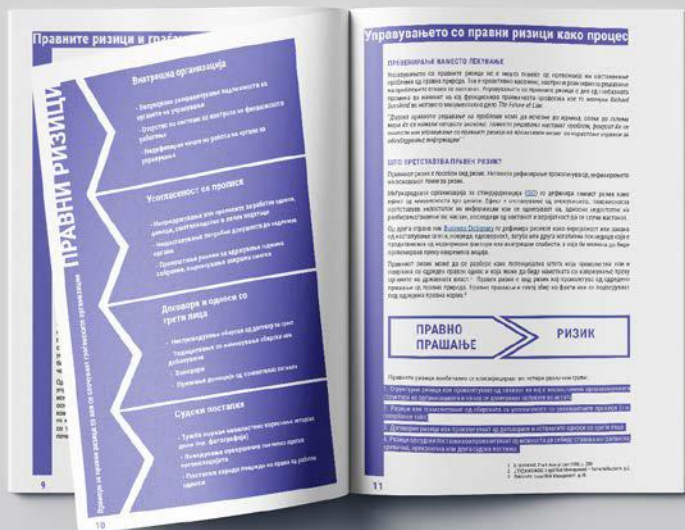
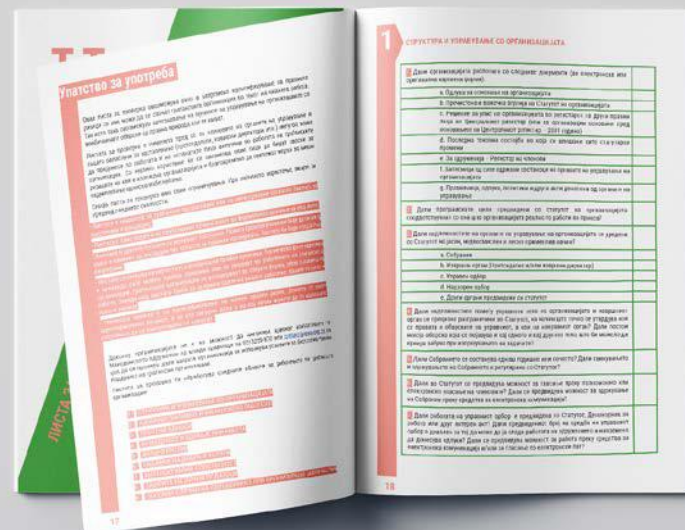
Pages: 68

Language: Macedonian

Working tool for management bodies in civil society organizations for early identification and overcoming the risks of a legal nature that organizations face in the framework of their daily operations.

–The manual includes tables and a comprehensive implementation of the visual division of information.





IDENTITY \

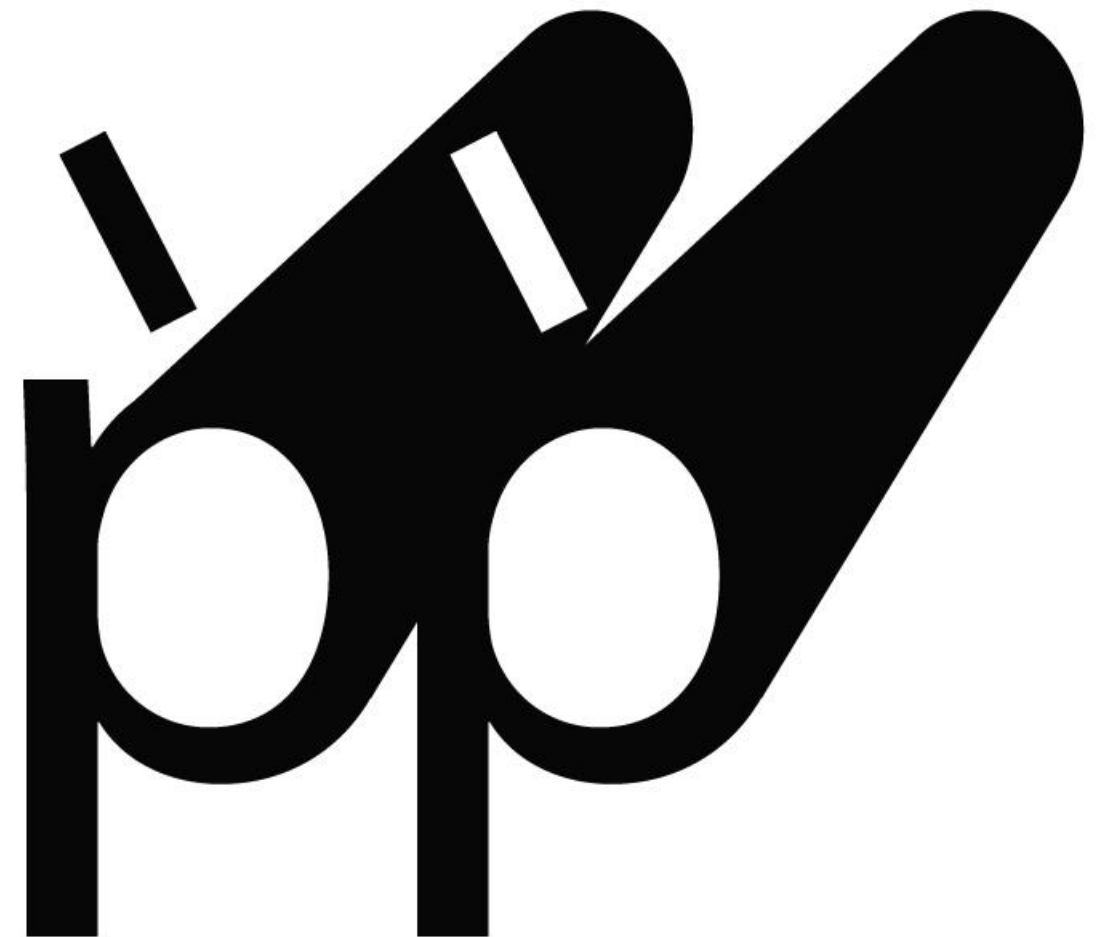
POSTER \

Client: PrivatePrint
Year: 2016

The brand design for PrivatePrint is more than a design. We are PrivatePrint, and here we show the philosophy behind our design practice. Since we primarily function as a publishing house, our expertise is based on our knowledge of books and editorials. Therefore our primary design interest is focused on books and typography design.

We developed the logo simultaneously with the development of the name PrivatePrint. The name by itself has an oxymoronic meaning. At the same time, it represents two opposite words in a collision. Since the purpose of the print is not to be private but to disseminate as a public commodity. Therefore, our intention with the connection of these two words with the help of irregular accents to the letters "P" was to create a binocular effect and an illusion of a new word that explains an artwork that is independent, outside of the established cultural institution, available, and easy to be disseminated.

The logo is constructed with a modification of several fonts where the letters "P" and the accents are two modular parts that can be used separately from the logo, depending on the purpose. The logo is designed in long and short forms, depending on its application.





AM I HOME?

Poster design

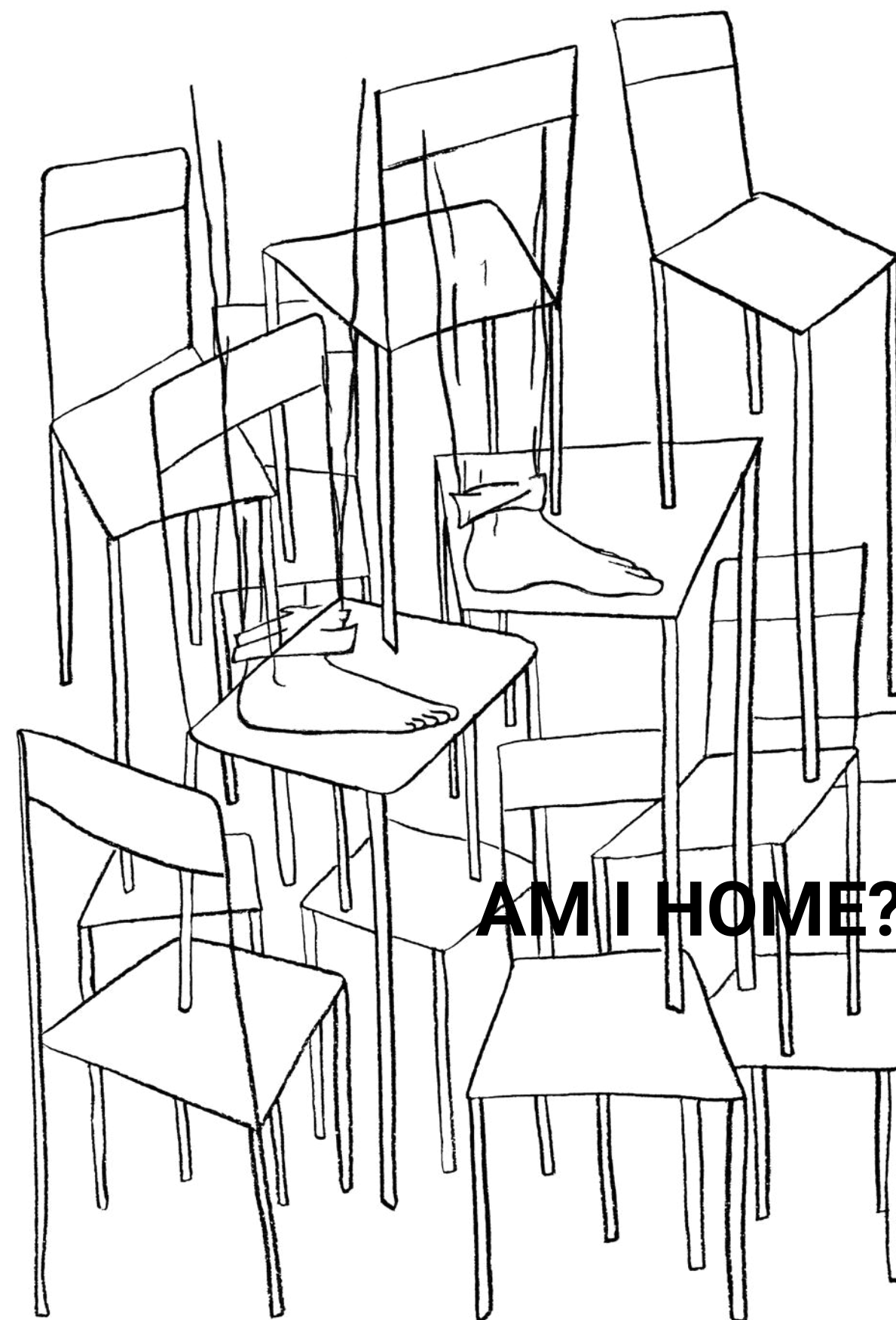
Client: MYLA (Macedonian Young Lawyer Association)

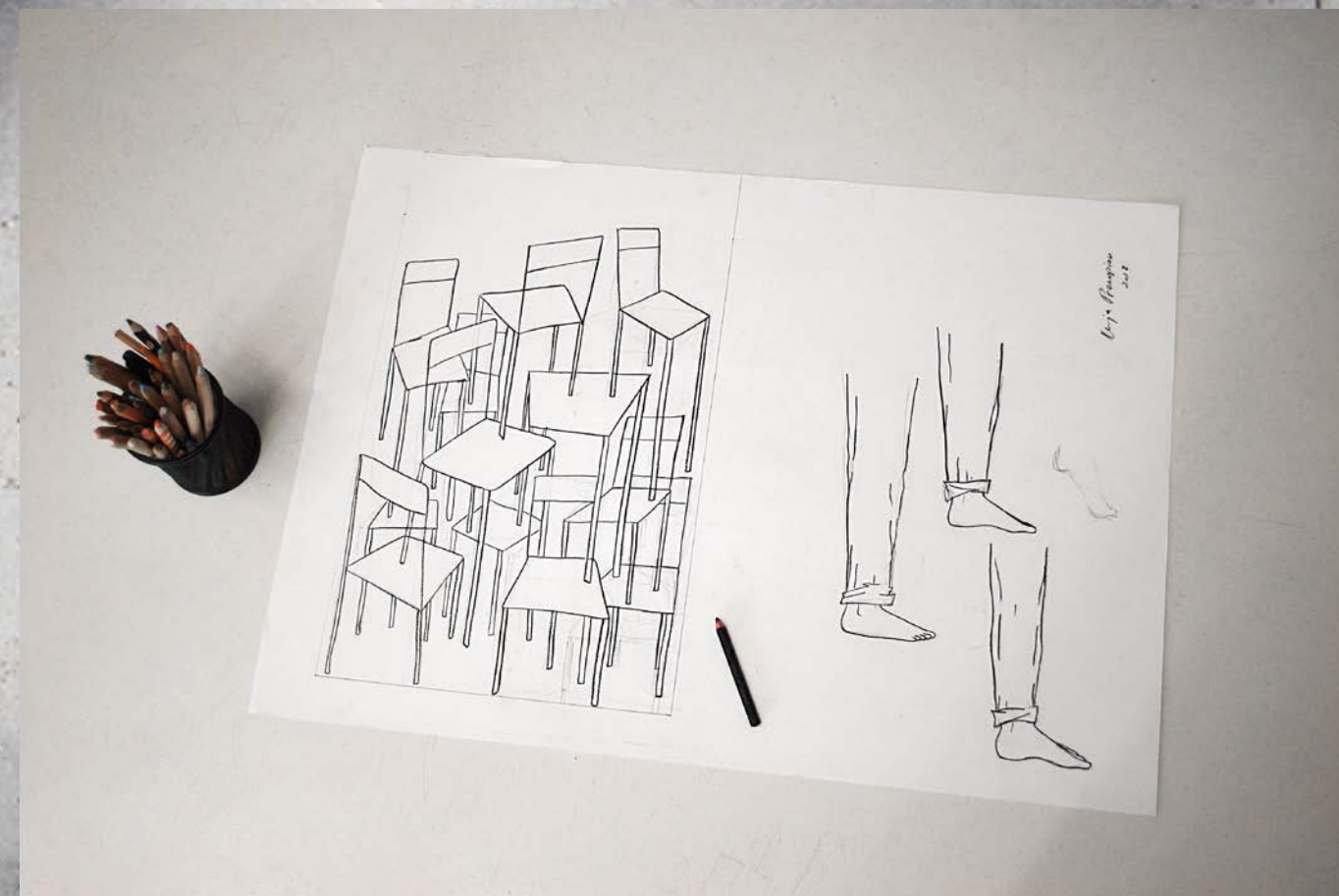
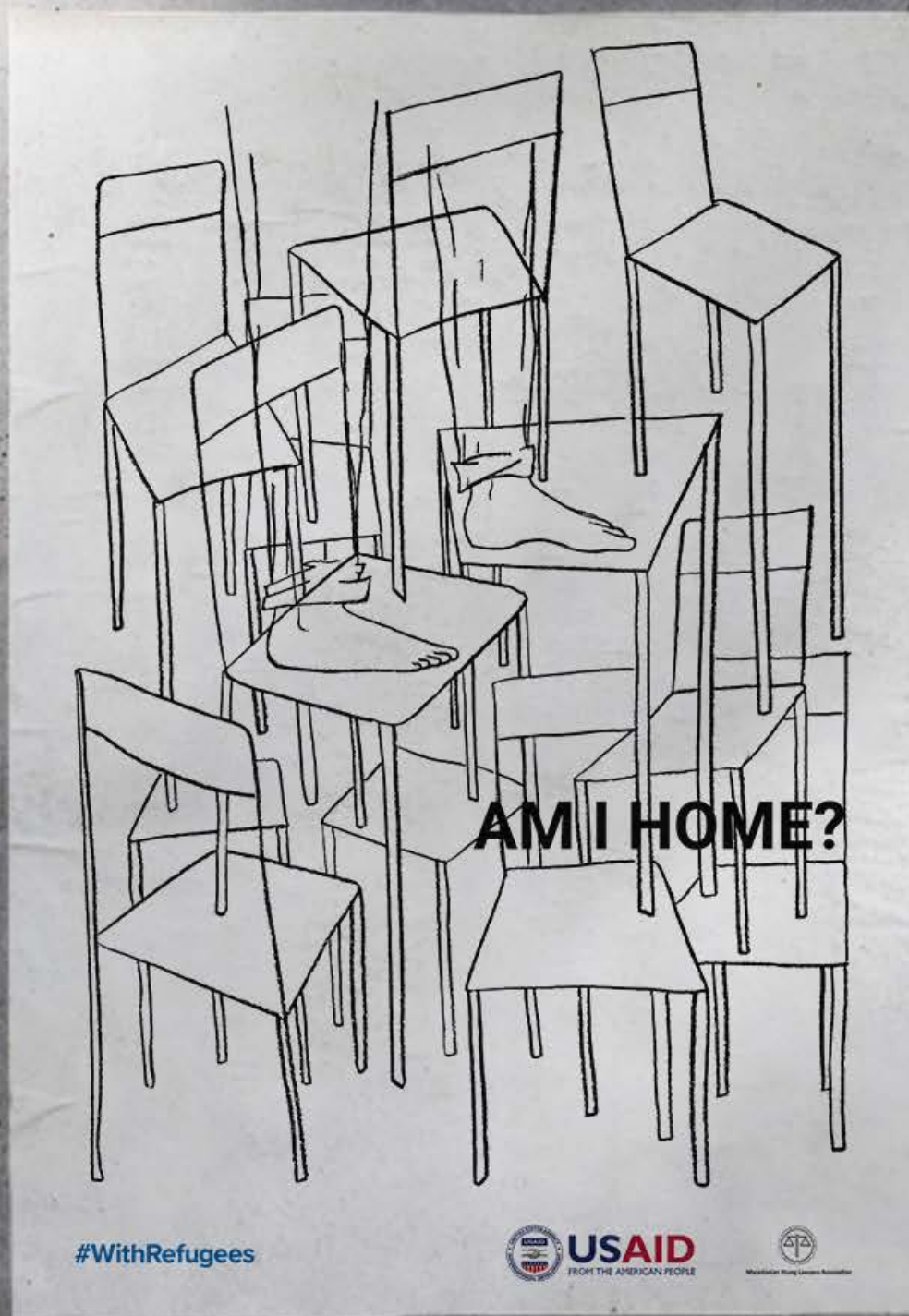
Year: 2018

Am I Home? is a visual identity design for promotional materials for World Refugee Day, 20 June 2018. Project by Macedonian Young Lawyers Association and USAID Macedonia.

The starting point for the design was to present something that would lead to the idea of no man's space, which consists of elements of familiarity but simultaneously transforms those elements into objects of trauma. That is how we came to the motif of a pile of school chairs. The school is a symbol of possibilities and order. It gives us a feeling of home and security and the opportunity to envision our future. On the other side, when we become refugees, all these qualities become impossible, and to reach them is a constant search for a new home, walking through insecurity and lost dreams.

The design is made by digitalization and manipulation of a hand-made charcoal drawing. The drawing elements are treated translucently so an effect of fleetingness can be achieved.







Promotional event in the Skopje City Park, 2018.



FIRSTBORN GIRL #6

Poster design

Client: Tiiit! Inc.

Year: 2018

In 2018 we had the honor to design the visual identity for one of the most prominent festivals for feminist culture in North Macedonia, the *Firstborn Girl* #6. The focus of the 6th edition of the festival was women's labor rights, where the number 6 was taken as a symbol of commitment to a new 6-hour work-day. As the organizers of the festival said, "6 hours work, 6 hours culture, 6 hours activism, 6 hours rest" is the advocating postulate of the sixth edition of the feminist culture and action festival – FIRST BORN GIRL. Improving labor rights for women, proper valuation of our fellow citizens' unpaid housework, and finding paths of giving conscious resistance to the current and past forms of exploitation and devaluation of labor and dignity are issues that are the focus of this year's festival."

Taking this direction, we based our design on an image of protest as a symbol already part of our collective memory. The fight for labor rights is longer than a century. We fight today as we fought yesterday. Thus, the powerful image of the protest march is taken in the design to represent the continuous struggle for unity and solidarity for women and labor rights.

The design is made by digitalizing and manipulating a hand-made crayon drawing and lettering. The drawing represents rows of silhouettes of women figures, creating a composition that fills the rectangular (poster) space, giving a sense of movement. The elements from the poster, together or separately, were used for the festival program and social media.

page 100







USAID MIGRANT AND REFUGEE PROJECT

Poster design

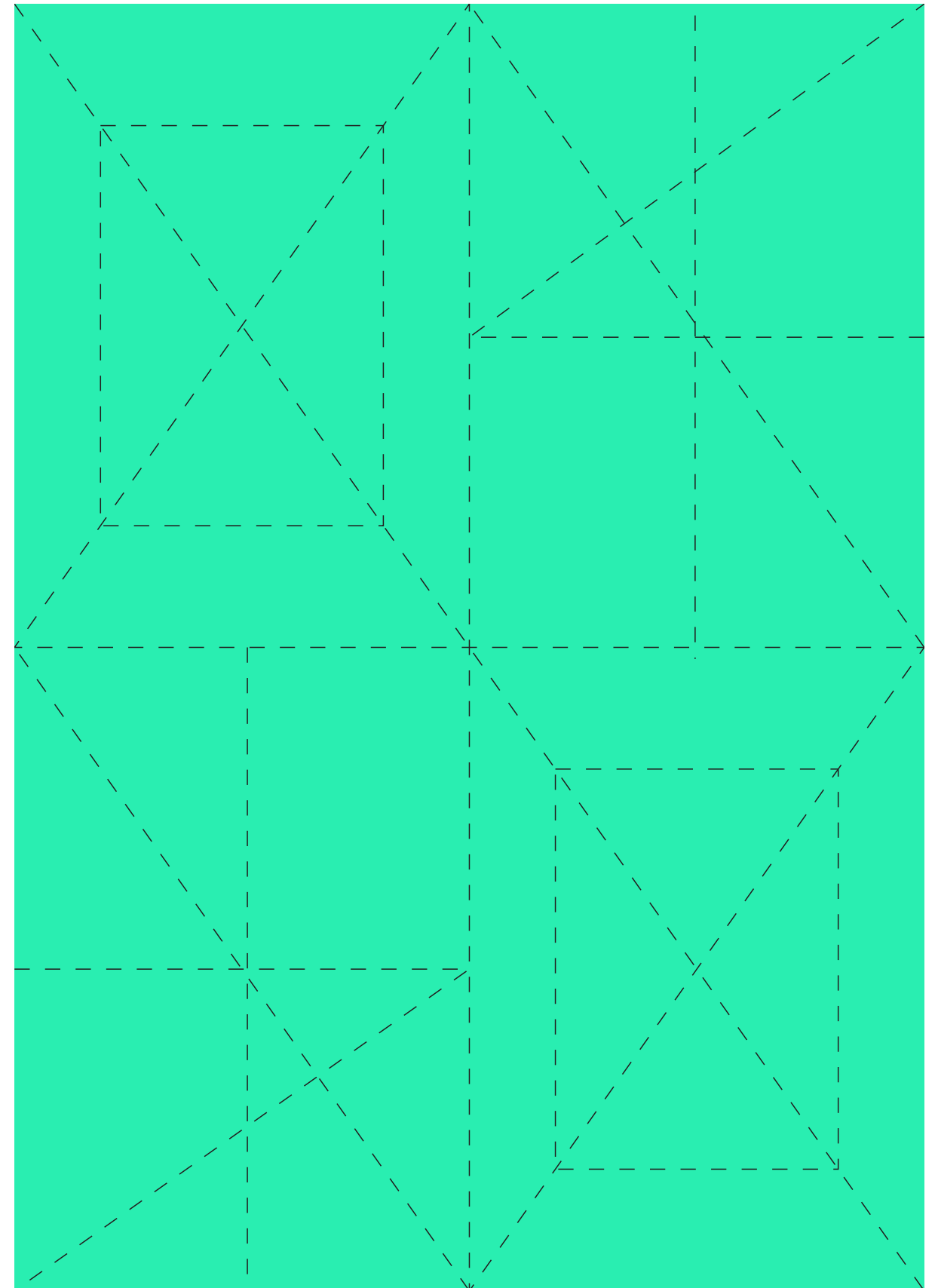
Client: MYLA (Macedonian Young Lawyer Association)

Year: 2019

As a graphic design studio, we have been engaged several times to work on MYLA's multi-year project on the refugee crisis due to the war in Syria, 2016-2017. In addition to The Blue Book from the Border in 2018 and the Promotional Material for Refugee Day in 2018, we worked on two informational posters for the final project event in 2019.

The main task we were given by MYLA was the design of the posters to incorporate material generated during the 2 years project, including photographs, text, scans of documents, etc. This brief gave us directions that those posters were not meant to send single and fast information but to take time and to be read. This brings us to the idea of foldability and mobility. We decided that the posters could be detached from the wall, folded, and taken for reading as a pamphlet, so people would not stand for hours reading the full information from the attached poster on the wall but could take it and read it whenever and wherever.

Since the pieces of information on the posters are collaged, each has its own space that does not follow a rectangular shape but different geometrical shapes connected with typography and drawings. This implies a possibility of unorthodox poster folding (following the rectangular shape of the poster) but a more playful one.



The image displays a sequence of eight photographs arranged in a 4x2 grid, illustrating the process of folding a newspaper into a triangular shape. The newspaper features various headlines in Russian, including "СЛОБОДА?" (Freedom?), "ФЕМИНИЗМ" (Feminism), "АЗИЛ" (Asylum), and "ПРАВО НА ЖИВОТ" (Right to Life). The sequence begins with the newspaper fully unfolded on the left and progresses through seven intermediate steps, showing the paper being folded in half repeatedly, until it forms a small triangle on the right.

REREADING BERGMAN

Poster design

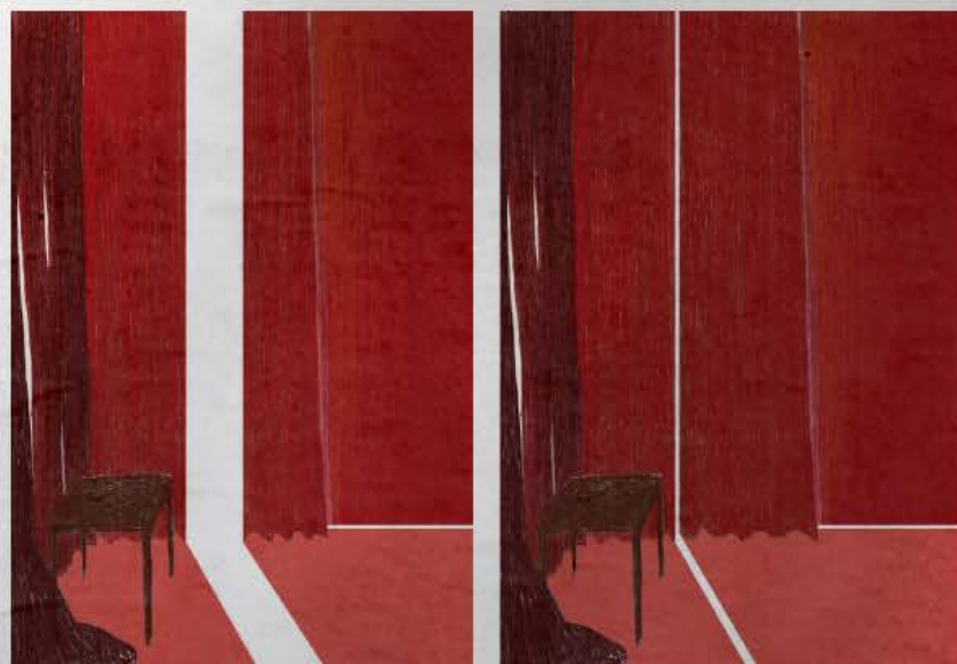
Client: Museum of Contemporary Art - Skopje
Year: 2018

The engagement to design a poster for a movie festival dedicated to the 100th anniversary of Ingmar Bergman had a very significant meaning for us since we are great admirers of Bergman's movies.

One of the many things that always fascinated us in his films was his masterful talent for speaking to us through silence. Therefore, the scenography design from the movie *Cries and Whispers* (1972) was a focal point for the design. However, besides the interior aesthetic defined through the room scenes and the intensive red color, we wanted to add movement and the feeling of the previously mentioned loud silence as part of the design.

The design is made by digital drawings and organized into four sections, three resembling movie frames into a storyboard on which we see an interior of a room. In these frames, a narrative can be followed through the movement of the elements in the room, the curtain, the table, and the light.





Препрочитување на Бергман | Rereading Bergman

Музеј на современата уметност - Скопје |
Museum of Contemporary Art - Skopje

31.10.2018 – 01.11.2018



Scene from the movie *Cries and Whispers* (1972)

ELIMINATION OF TORTURE AND INHUMANE TREATMENT IN PRISONS AND DETENTION FACILITIES

Identity design

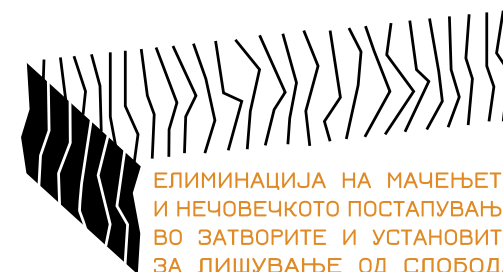
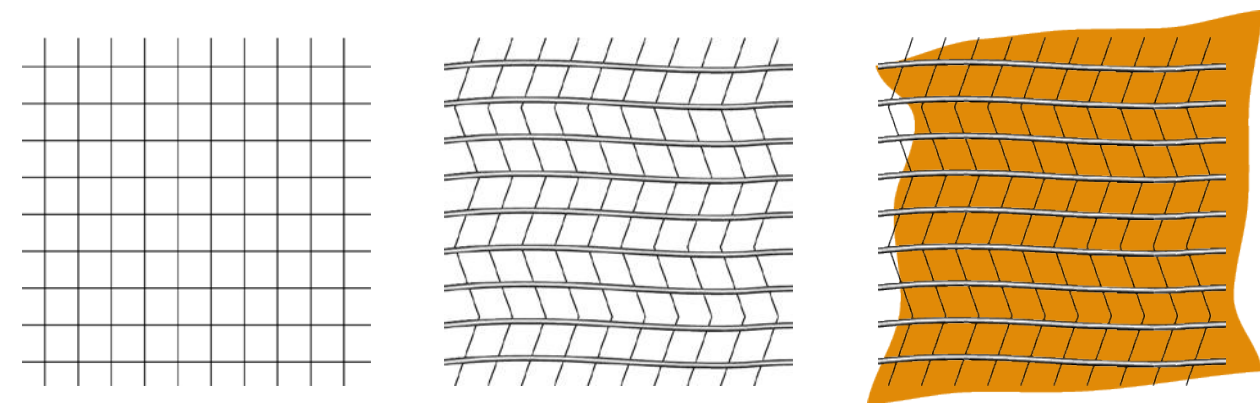
Client: MYLA (Macedonian Young Lawyer Association)
Year: 2020/2021

The project *Elimination of Torture and Inhumane Treatment in Prisons and Detention Facilities*, led by the MYLA's team, was about improving conditions in Macedonian prisons. Through visits to prisons around the country and sessions with prisoners, the legal team aimed to inform and advise prisoners about their rights and ways to achieve them.

We were engaged in creating the project's visual identity to unify all the materials that will be used by the MYLA's team, intended to be shared with the prisoners and to promote their activities to the official institutions of the country.

First of all, our task was to design a logo and then develop the visual motif of the logo into a multipurpose application design. In addition, we worked on promotional material, posters, booklets, infographics, and presentations as part of the project.

For the visuals of the project's logo, we referred to the first association for the prison, which is the prison bars. The prison bars and the prison cell symbolize punishment through fear and inhumanity. So we tried to develop the idea of eliminating inhumane prison treatment by breaking that symbol and opening the cube shape that suggests opening a prison room, creating a sense of liberation.







Infographic for the period from 1 June to 31 June

DURING JUNE, 6 EDUCATIONAL SESSIONS TOOK PLACE AT 4 PENITENTIARY-CORRECTIONAL INSTITUTIONS AND AT THE EDUCATIONAL-CORRECTIONAL INSTITUTION, ON WHICH 82 CONVICTS AND 14 DEPENDENTS TOOK PARTICIPATION IN.

1 educational session at ECI Volkovija on the topic of "Whoever beats time, beats prison. Ethics, free activities in prison conditions, mastering crafts, and training for work".

1 educational session at PCI Skopje on the topic of "Conditions for progression and regression of convicted persons".

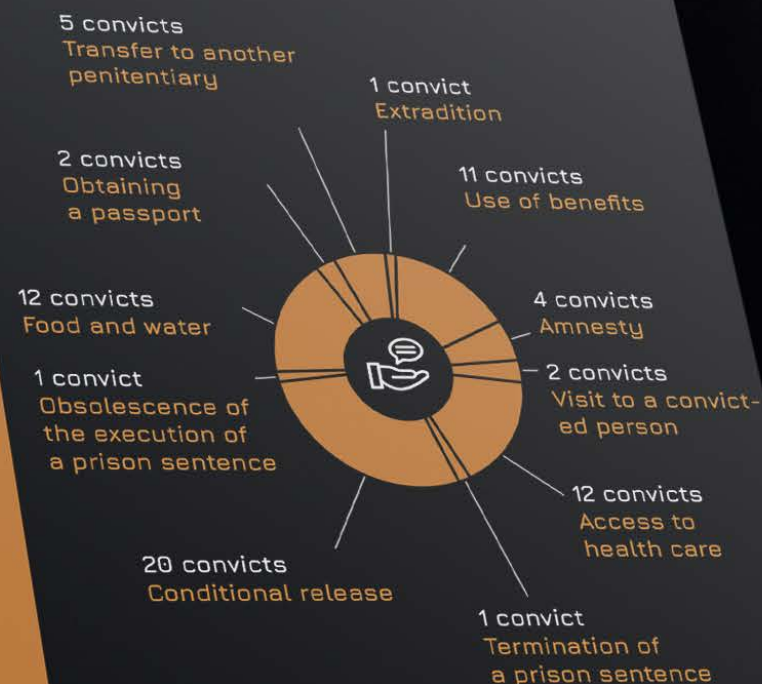
2 educational sessions at PCI Idrizovo on the topic of "The Rights and benefits of convicts".

1 educational session at PCI Bitola on the topic of "Rights and benefits" and "Early release from a penitentiary-correctional institution".

1 educational session at PCI Prilep on the topic of "Rights and benefits".



THESE ARE THE MOST COMMON LEGAL ISSUES FOR WHICH DIRECT LEGAL AID WAS PROVIDED:



DURING THIS PERIOD:

71 people were provided legal counselling by the monitoring team.

This project is funded by the European Union. The contents of this publication are the sole responsibility of MYLA and do not necessarily reflect the opinion of the European Union.

From 1st November to 30th November 2020

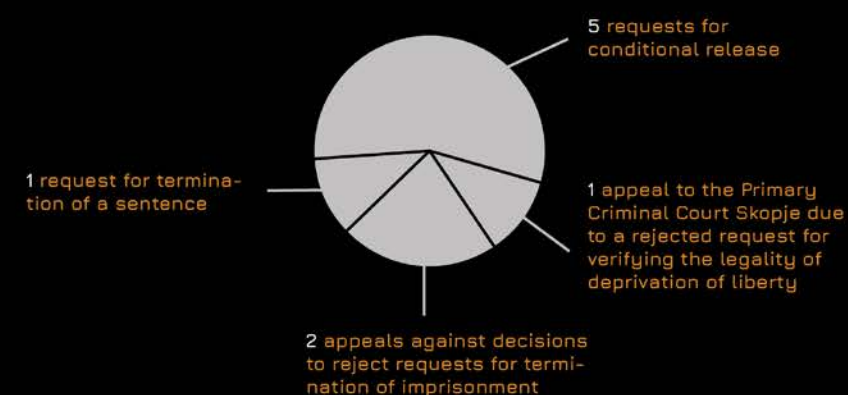


THE MONITORING TEAM OF THE HELSINKI COMMITTEE FOR HUMAN RIGHTS AND THE MACEDONIAN YOUNG LAWYERS ASSOCIATION, DURING NOVEMBER PAID ONE EXTRAORDINARY VISIT TO PCI SHTIP.



DURING THIS PERIOD:

- 6** convicts were provided direct legal aid.
- 6** convicts were legally advised on the use of mechanisms for prevention of torture and inhumane treatment.
- 1** criminal charge for police brutality against Roma people from Bitola was filed to the Public Prosecutor's Office for Prosecution of Organized Crime - Specialized Unit for Investigation and Prosecution of Criminal Acts Performed by Persons with Police Authorities and Members of the Prison Police Guards.
- 9** written submissions were filed with state institutions, as follows:



FIGHT AGAINST TORTURE AND ILL-TREATMENT

Identity design

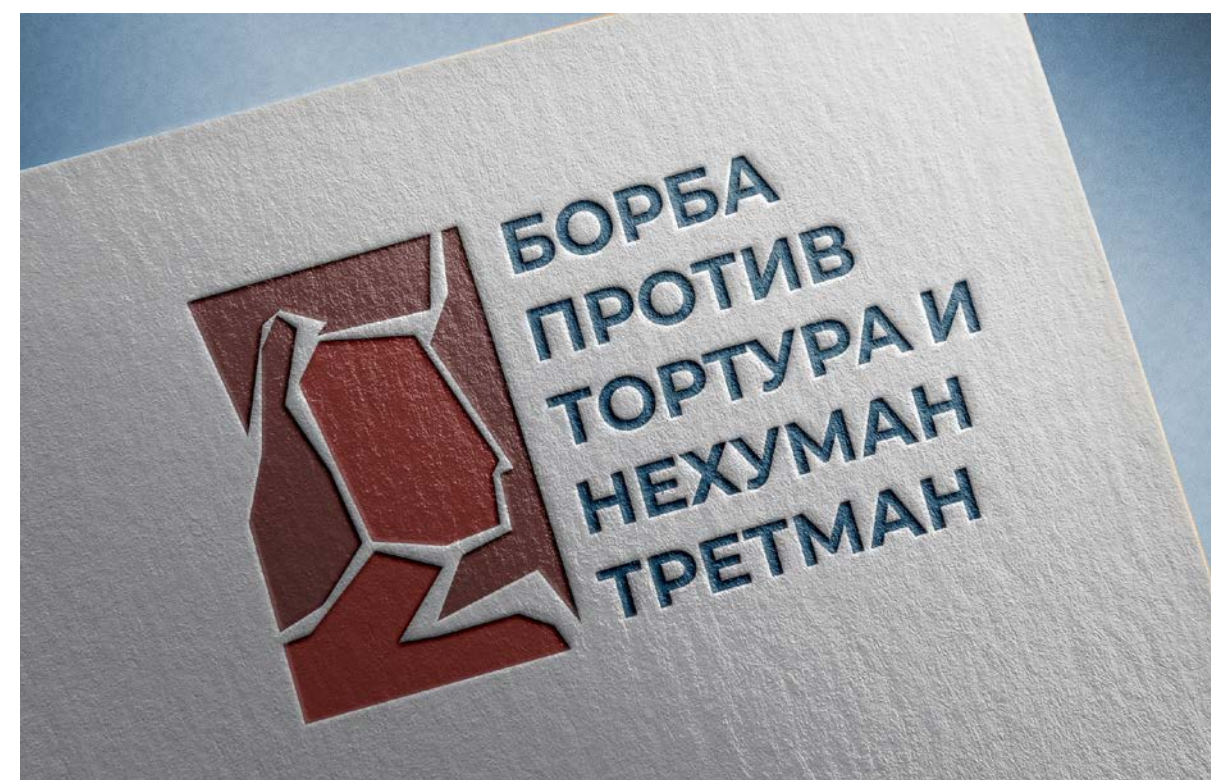
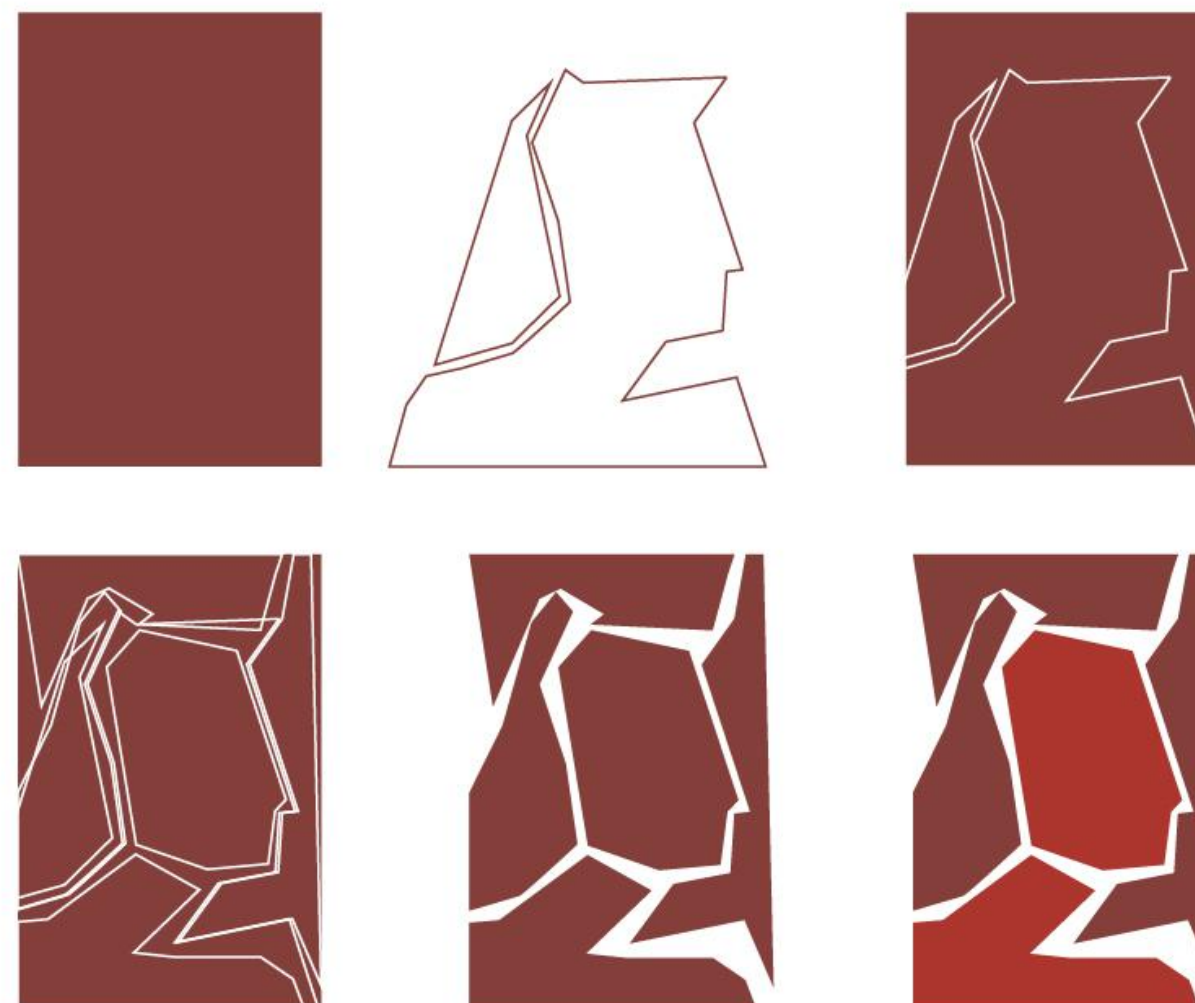
Client: Helsinki Committee for Human Rights – North Macedonia
Year: 2022/2023

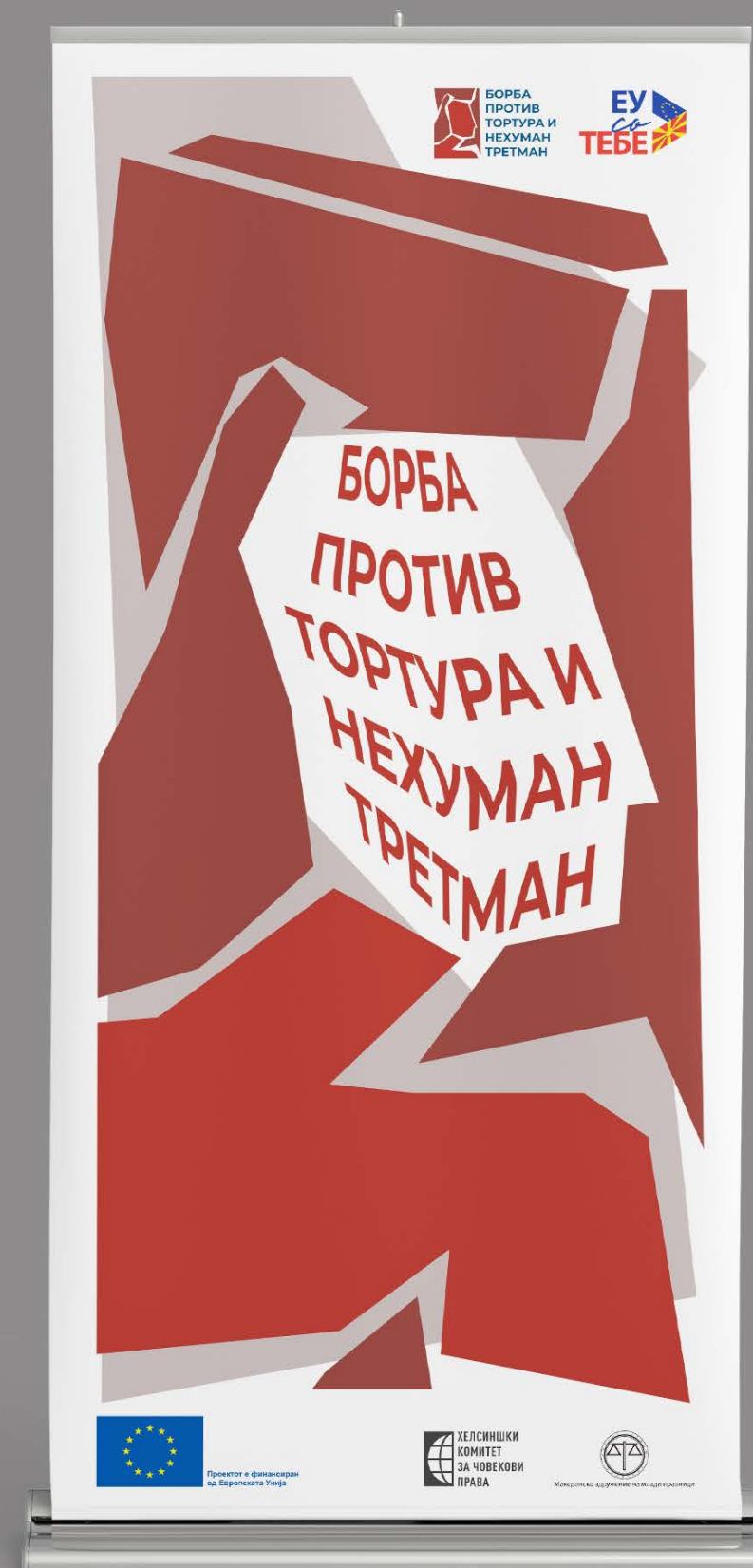
The *Fight Against Torture and Ill-Treatment* project, led by the Helsinki Committee for Human Rights team, is a two-year follow-up to the *Elimination of Torture and Inhumane Treatment in Prisons and Detention Facilities* project (see page 116), but with a focus on changing punishment laws such as and the introduction of psychiatric care in prisons or for prisoners.

Here, we were also engaged in creating the project's visual identity to unify all the materials that the Helsinki Committee for the Human Rights team will use, intended to be shared with the prisoners and to promote their activities to the official institutions of the country.

First of all, our task was to design a logo and then develop the visual motif of the logo into a multipurpose application design. In addition, we worked on promotional material, posters, booklets, infographics, and presentations as part of the project.

Unlike the first project about prisons, here we had the task of developing a logo design that would refer to a system change, or rather a humanization of the system in terms of the treatment of prisoners. So we decided to translate the process of creating a stone sculpture into the design idea for the logo to follow the symbolism of breaking a rigid form into a new humanized one.





INFOGRAPHIC FOR THE PERIOD FROM DECEMBER 2021 TO MAY 2022

Within the framework of the project "Fight Against Torture and Ill-Treatment", the Helsinki Committee for Human Rights and the Macedonian Young Lawyers Association conducted 3 regular visits to penitentiary institutions, namely in PI Kumanovo, PI Prison Skopje and in the open department of PI Idrizovo – Veles.



17 convicted persons spoke with a psychiatrist in PI Kumanovo and PI Prison Skopje

51 convicted persons were legally counseled in relation with:

- Parole
- Health Protection
- Amenities
- Transfer to another penitentiary institution

COURT PRACTICE

On May 30, 2022, the Basic Criminal Court of Skopje passed a verdict declaring the accused G.P., a uniformed police officer employed in the SIA Bitola, guilty and sentencing him to one year in prison for the crime of Mistreatment in performing a duty from Article 143 of the Criminal Code. The injured party was represented by a lawyer supported by the Helsinki Committee and the Macedonian Young Lawyers Association.

LEGAL REPRESENTATION

Provided legal assistance to victims of police brutality at 4 court hearings.

REPRESENTATION BEFORE OTHER INSTITUTIONS

1 appeal was filed against a decision to impose a disciplinary measure on a convicted person

1 appeal was submitted to the Higher Public Prosecutor's Office against a decision on a rejected criminal charge regarding the excessive use of force against a convicted person by the prison police

Five cases of urgency were submitted to the Basic Public Prosecutor's Office for the prosecution of organized crime and corruption

Submitted 4 correspondences regarding exercising the right to health care of convicted persons

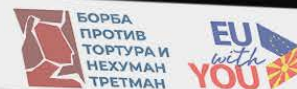
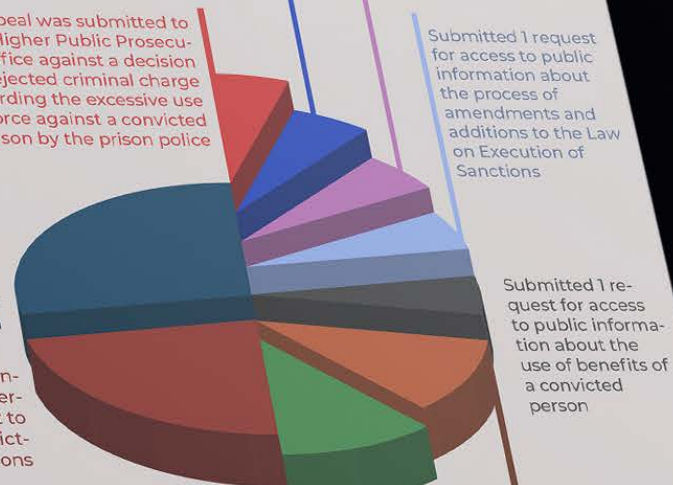
Submitted 2 requests for access to public information regarding court proceedings and proceedings before the Basic Public Prosecutor's Office

Submitted 1 request for access to public information about the termination of the educational process in the correctional institution

Submitted 1 request for access to public information about the process of amendments and additions to the Law on Execution of Sanctions

Submitted 1 request for access to public information about the use of benefits of a convicted person

Submitted 2 requests for the progression of convicted persons



This project is funded by the European Union



This project is funded by the European Union. The contents of this publication are the sole responsibility of Helsinki Committee for Human Rights and do not necessarily reflect the opinion of the European Union.

INFOGRAPHIC FOR THE PERIOD FROM JUNE 1 - NOVEMBER 30, 2022



Within the framework of the project "Fight against torture and ill-treatment treatment", the Helsinki Committee for Human Rights and the Macedonian Young Lawyers Association conducted:



PI - penitentiary institutions
ECI - educational correctional institution

LEGAL AID TOTAL OF 103 CONVICTED PERSONS

85 MEN **18 WOMEN**

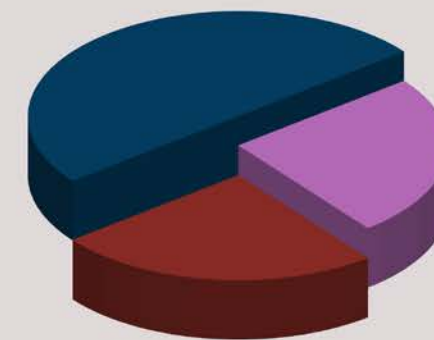
- Access to the right to health care while serving a prison sentence
- Material conditions in penal institutions
- Overcrowding in penitentiary institutions
- Parole
- Use of amenities and
- Transfer to another penitentiary

COUNSELING WITH A PSYCHIATRIST TOTAL OF 104 CONVICTED PERSONS

95 MEN **9 WOMEN**

- PI Idrizovo
- PI Shtip
- PI Prilep
- PI Bitola
- ECI Tetovo

STRATEGIC REPRESENTATION



2 judicial representation of persons at court hearings related to a proposal for replacement of a measure of mandatory treatment in a psychiatric institution with treatment at liberty under supervision.

1 procedure initiated before the Public Prosecution for the use of excessive physical force and means of coercion by a police officer.

1 legal representation of a victim before the Basic Criminal Court of Skopje for the use of excessive physical force and means of coercion by a police officer.

COURT AND INSTITUTIONAL PRACTICE FOR CASES REPRESENTED WITHIN THE PROJECT FRAMEWORK

OCTOBER

In October 2022, the Basic Criminal Court in Skopje issued a verdict which found that the police officers were guilty of the crime "Maltreatment in the performance of their duties" from Article 143 paragraph 1 c.c. 22 of the Criminal Code and imposed an alternative measure on them - a suspended sentence of an effective prison sentence of 1 year, which sentence will not be carried out if the defendants do not commit a new crime for a period of 3 years.

In October 2022, the Skopje Court of Appeal made a decision upholding the appeal of the convicted person and amending the decision of the criminal council of the Basic Criminal Court Skopje, which reads - the convicted person is released from serving a prison sentence, on condition that in the time for which the prison sentence was imposed to not commit a crime.

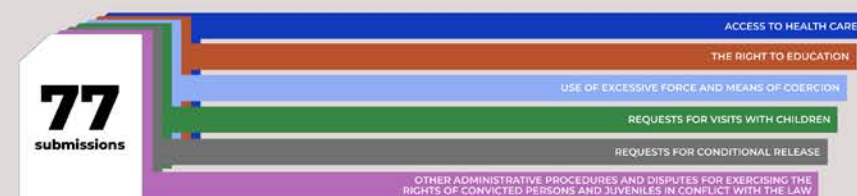
NOVEMBER

In November 2022, the Basic Criminal Court of Skopje issued a verdict respecting the proposal of PHI Psychiatric Hospital Skopje - Skopje to replace the measure - Mandatory psychiatric treatment in a psychiatric institution with the measure - Mandatory psychiatric treatment at liberty.

The Basic Criminal Court Skopje made a decision respecting the proposal of PHI Psychiatric Hospital Skopje - Skopje to replace the measure - Mandatory psychiatric treatment in a psychiatric institution to a Mandatory psychiatric treatment at liberty. This decision was made following a notification submitted by the European Court of Human Rights in Strasbourg.

The Directorate for Execution of Sanctions accepted a complaint filed against a decision imposing solitary confinement for a period of 14 days without the right to work, and the case was sent back for re-decision before the PI Prison Skopje.

REPRESENTATION BEFORE OTHER INSTITUTIONS



This project is funded by the European Union



This project is funded by the European Union. The contents of this publication are the sole responsibility of Helsinki Committee for Human Rights and do not necessarily reflect the opinion of the European Union.



info@privateprint.mk

www.instagram.com/_privateprint/

www.facebook.com/PrivatePrint